

混合在一起。成了一碗和合湯了。但是，疾風知勁草，板蕩識忠臣。熱河吃緊的當兒，熱湯發表了一篇湯誓大文章，果能心口如一。熱河地方，使不體面若金湯了。熱湯：熱湯！我把你當做四萬萬人的續命湯！

末了，頗不忘規，贈給你一首湯之箴銘。

熱湯！毋忘！  
永遠不要改變你的熱腸！  
你得熱氣化爲冷氣。  
變做了冷的飲料冰淇淋。和酸梅湯！  
冷了你的湯。  
便是冷了四萬萬人的血。冷了四萬萬人的心腸！  
熱湯！毋忘！

(寄聊)

末了，頗不忘規，贈給你一首湯之贊銘。

熱湯！毋忘！

永遠不要改變你的熱腸！

你得熱氣改為冷氣。

變做了冷的飲料冰淇淋。和酸梅湯！

冷了你的湯。

和酸梅湯！

便是冷了四萬萬人的血。冷了四萬萬人的心腸！

熱湯毋忘！

中華民國十一年八月廿七日  
(第七千八百四十四號)

▲宋漢埠	羅九	▲吉隆坡	民聲派報社
▲芙蓉埠	德利局	▲馬六甲	龔南記
▲怡保	朱康	▲金保埠	朱國康
▲金保埠	裕豐	▲蔴坡	南洋酒店
▲蔴坡	中華商店	▲淡邊	普生堂
▲加影埠	陳接	▲雙勾峇詩	陳接
▲打巴埠	志成	▲華都牙也	朱康
▲馬口埠	民生堂	▲柔佛	何爲奇
▲安順	陳清泉		

南洋總代理利生源成記

潮商公司 往星洲 行發  
小坡亞街門牌五百一十五號電話三五七三

沽價七角半  
 每包壹百枝  
 星洲華僑烟公司出品  
 各處烟店  
 俱有發售



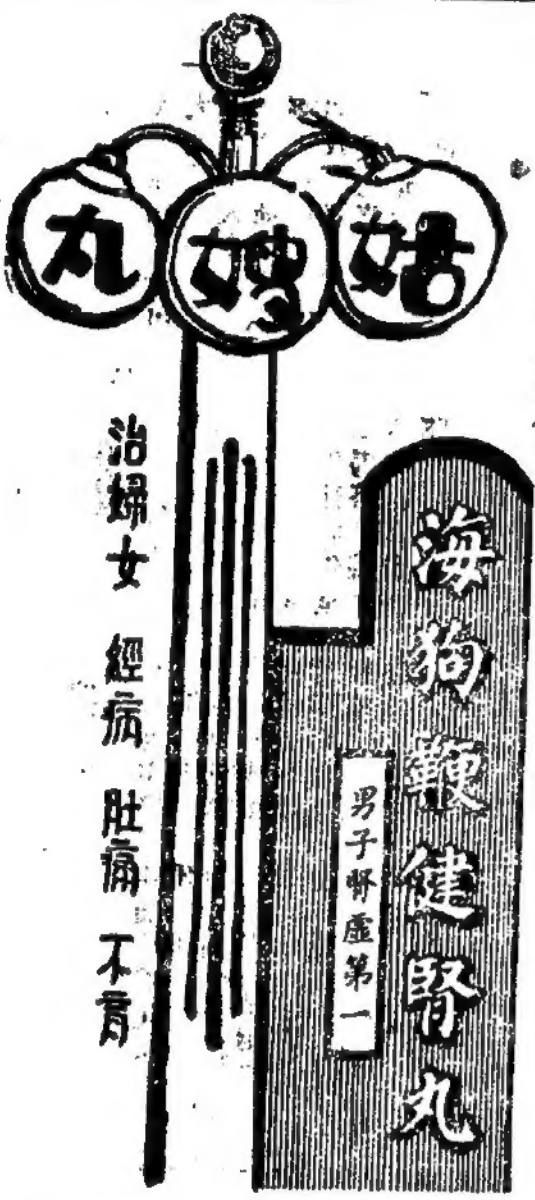
一旦盡攝肉類未免不適但間食蔬菜又係人人所必須蔬菜之有益於身體與清導丸之有益於身體理由相同因兩者同具天然潤腸清血之作用也清導丸純係植物製成其効能與蔬菜中所含潤腸之鹽質適合藥性和平服之無絞痛上癮諸弊統治頭痛肝火眼疾面疹口臭能使血液清涼防痢疾泄瀉減痔痛苦鹹導滯平肝並美善之製劑也君若希望安樂涼爽度此炎夏但間食蔬菜并間服清導丸可矣

各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街 韋廉士醫生藥局函購



大馬路門牌廿六廿七廿八號

香港天壽堂藥行



治婦女經病肚痛不食

▲中外各埠藥房商店均有代理▼

總發行香港德輔道中

石叻代理  
萬泰隆  
廣利生  
會豐商店  
衛安公司  
周蘭記  
巨成行

註冊商標



# 提防假冒

陳李濟藥酒商標或招紙花式相同有冒劣効請來報知候堂  
訊辦實即謝花紅銀五十元此佈

(注意)


真正陳李濟藥酒須認明商標外捲棉之白  
色花紙均有用機器印陳李濟酒四字爲正  
如無此紙即是作偽現查有等奸商將我之標印  
捲紙脫去翻用改書其自製劣貨銷以欺人向請留意勿受其  
愚爲荷

星洲東馬路門牌八號中興行總代理陳李濟啓

電話二六八四

主治

曾在政府註冊刊登海峽殖民地憲報及中西報紙  
聲明在案別人不得假冒此後若有假冒壹經調查  
出實以法律對待先此通告勿謂言之不預也



著名藥製紅花膏  
製紅花  
註冊商標  
紅花牌  
註冊商標  
製紅花  
註冊商標

著名藥製紅花膏  
紅花牌註冊商標  
註製天然紅花色併用

市上各處均有發售

總批發處 石叻大馬路門牌  
利記號啟



### 真正白樹油發行

啓者：本號之原質真正白樹油，乃經胡摩西君，由荷蘭之出產地直接運來，成桶原庄四百餘斤，此油經已風行中外，人所共知。諸君欲採辦原質真正白樹油，請移玉至星架坡大坡大馬路海山街口，門牌一百八十四號，恒豐接洽爲荷。

本號：兼辦西郎高浪霧，正西藏紅花油，及上等香茅油，批發零沽，額外相宜。

恒豐謹啓

## 蔣介石與張學良擬出售北平清宮古玩二十萬萬元作購買軍用品經費

### 冠軍在北平東城積極練習夜戰 寇艦雲集秦皇島營口葫蘆島 寇水軍全部登陸 榆關附近戰事甚烈 但計劃不能宣佈

#### 內田答覆議員謂 日政府已準備與中國或列強開戰

### 對於本地政府所訂約束移民之法 律之批評

第一條 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(A) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(B) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(C) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(D) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(E) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(F) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(G) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(H) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(I) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(J) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(K) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(L) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(M) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(N) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(O) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(P) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(Q) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(R) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

(S) 凡外國人欲在本地居住者，須向本地政府申請，並繳納保證金。如不遵守本法之規定，其保證金將被沒收，並受法律之制裁。

### 博濟 鮮血

治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切瘡毒、無不立效。

每瓶大洋一元，小瓶大洋五角。

### 中國戲院同人謹祝

恭祝 聖誕

今日爲 孔子先師聖誕本院特開演

國片 王道

明天換映 鯨口餘生

### 維羅連士白樹油

科分內外効雙收。天未雨，早籌謀。居家行旅及車舟。常認此膏爲衛士。保君康健永無憂。

南洋總經理 石叻荳腐街八十號 聯豐公司

毒政策：盡力破壞。熱邊南嶺。開魯。北票。朝陽。後北營子等地。每日皆有大隊飛機飛至。亂擲重磅炸彈。尤以廿四日爲最甚。計開魯。凌源等地。是日寇機所擲之彈。不下三十餘枚。其破壞之烈。及損失之大。爲前所未有。

關我方守軍單薄。形勢危殆。內田康哉在議會中答覆議員反對外交政策責問。謂寇政府不僅反華。并準備對列強作戰。

會活動。否則。寇領聲稱。若天津有與上海同樣情形發生時。寇方完全負責任云。

員范其務。昨日連袂往訪陳銘樞。及討論今後十九路軍進行之方針云。







本坡新聞

馬來亞貨品獲特惠權

● 總督已接獲殖民大臣之電  
馬托瓦英帝國會議中。當局來亞亞貨  
出口特惠稅事。討論頗久。結果英政  
府表示讓步。將入口稅減低以助馬來  
亞出產任政府境內。獲得流暢市  
場之貨。  
殖民地不僅已獲返失之優先權。且  
能與各藩風屬共同攜手合作。以增進  
英帝國之貿易也。  
以後凡英屬海關及殖民地間之來往  
貨物。其關稅互以特惠免稅。不應

藩屬國。對於余所提議者。均能積極  
大助力。得將此會議。進行順利。解  
決迅速。余將於回國後。積極進行與  
各殖民地間貿易往來之事件。以便從  
速奠定吾國在世界上貿易之基礎。

兩婦口角

## 鬧出駭人血案

▲逃兇之婦已被捕

昨日下午三時許。有中年華婦兩名。  
在珍珠山脚亭前。互相口角。繼即  
動武。打至一頓。其中一婦不敵。頭  
部受傷。血流如注。幸經附近巡警  
聞聲趕到。將受傷婦人送往醫院。  
並將兇手婦人扭送警署。經警署  
調查。始知該兩婦。係同鄉人。因  
小事口角。竟鬧出駭人血案。現  
該兩婦已被捕。正由警署審訊中。

鬧出駭人血案

之希望。在本城。昨晚歐美方面訂貨單紛紛而至。本城。昨曉歐美方面訂貨單紛紛而來。訂購之價。俱較以前增高半占之譜。故昨日本城膠市甚為活躍。貿易之盛。市況極勢甚佳。預料市價有再展進之可能。

至於本坡今晨市價。現貨賣方為八占五又三一五。買方則為八占又四三七。五。華人一號膠片。則賣方為八占又二黑。買方為八占又三一五。

福清會館廿三週紀念會

**福清會館廿三週紀念會**

▲開會後敬誦來賓

本坡勸濟會館於昨日下午一時。舉行廿三週年紀念典禮。到會者有該會職員。與福同邑僑衆及來賓等。主席宣佈開會理由後。尚有來賓多人演說。散會後。并於是晚七時。設酒招待來賓。航聯交錯。其爲熱鬧云。

又是日福清會館發出廿三紀念宣言云。

本會館前因邑僑遠信大深。歷年分。辦。兩度舉行普渡。不特顯事增華。金鑄鄉於虛化。而且非奇門巧。略域之見日深。同人等以爲此風殊不可長。故於民國十九年。不顧。毅然。於民國十九年。不顧。毅然。於民國十九年。不顧。毅然。

我。海可專之象也。茲望僑胞。敬奉桑梓。團結精神。對此僑僑惟一公共機關。應加愛護。對於公益事業。史。贊助。是則邑僑之幸亦邑僑之榮也。

▲附錄福清會館通告

欲起會注意

私自起會。將來無論發生何糾紛。種前來投訴者。本會概不受理。特此佈聞。中華民國廿一年八月廿五日。新嘉坡福濟會館董事部公啓。

**廿萬元**  
保爲五萬元

瓜哇蘇門答臘公司之五十萬二千元元匯兌。其貨皆由管理員許英和羅漢龍。但最近警方獲得一與此案有關之線索。泰悉該鄭家術君。被控有欺騙或挑唆

▲鄭家術釋放在外候審

ANTI-CONSUMPTION PLANT

REGISTERED

TRADE MARK

川四肺癆草

此藥止血化痰治肺癆專藥

FOR FIFTY THOUSANDS AND USES.  
SEE CIRCULAR ENCLOSED.

SOLE AGENTS AND DISTRIBUTOR -  
THE ASIATIC MEDICAL COMPANY, SINGAPORE

止咳止血化痰



請飲國貨  
挽回利權

張裕葡萄  
酒氣味清  
香補氣益  
血飲之曰

請一試

英屬總代理處  
星加坡大坡大馬路一九七號  
公裕行



# 本坡新聞

## 馬來亞貨品獲得特惠權

▲總督已接獲馬來亞大臣之電  
馬來亞大臣電稱：馬來亞貨品出口特惠權事，討論頗久，結果馬來亞政府，將入口稅減低，以助馬來亞出口貨品之競爭。此舉將使馬來亞貨品，在馬來亞市場，獲得特惠權。此舉將使馬來亞貨品，在馬來亞市場，獲得特惠權。此舉將使馬來亞貨品，在馬來亞市場，獲得特惠權。

## 搶劫不成圖逃亦不遂

▲決交下屆巡邏警署  
昨日下午四時許，巡邏警署，在馬六甲街，發生搶劫案。一名男子，被搶去銀包一個，內有現金及證件。該男子見勢不佳，欲圖逃跑，但被巡邏警員攔住，並將其押回警署。經調查，該男子係在該處經營生意，因一時疏忽，被歹徒搶劫。目前，警方正全力追緝歹徒，以期早日破案。

## 傷者不解被告為何謀殺

▲驗屍庭被告有故意殺人罪  
昨日在驗屍庭審理之傷者案，被告被控有故意殺人罪。被告在庭上辯稱，其對傷者之死，感到不解，並表示其並無殺害傷者之意。然而，法官在審理後，認為被告之辯詞，缺乏可信度，並判處被告有罪。被告對此判決，表示不服，並已提出上訴。

## 國聯必信賴自身任命的調查團

▲內田外相的演說不啻向列強挑釁  
日本外相內田外相，昨日在議會發表演說，強調國聯必須信賴自身任命的調查團。內田表示，國聯在處理國際事務時，應保持公正與客觀，並應尊重各國之主權。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於國聯權威之討論。

## 愈看愈精彩的「人道」

▲為紀念孔聖節...今天是最後的一天了！  
為紀念孔聖節，本坡各界將於今日舉行盛大活動。活動內容包括：孔廟祭典、文化表演、以及慈善義演等。主辦單位表示，希望透過此項活動，能弘揚中華文化，並促進社會和諧。今日為活動最後一天，歡迎各界人士踴躍參加。

## 鬧出駭人血案

▲連日來之婦女已被捕  
昨日在馬六甲街，發生一起駭人血案。一名婦女，被歹徒綁架，並被帶往一處偏僻地點。警方接報後，立即展開調查，並成功將歹徒抓獲。目前，警方正對此案進行進一步調查，以期查明真相，並對歹徒進行嚴懲。

## 兩途人慘遭無妄災

▲司機被劫已報警  
昨日下午四時許，在馬六甲街，發生一起無妄災。兩名行人，在行走時，被一輛失控的汽車撞倒。肇事司機在現場停留片刻後，即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並成功將肇事司機抓獲。目前，警方正對此案進行進一步調查，以期查明真相，並對肇事司機進行嚴懲。

## 慶祝孔誕之盛況

▲孔誕紀念會  
昨日在馬六甲街，舉行孔誕紀念會。會場座無虛席，各界人士踴躍參加。會中，多位嘉賓發表演講，強調孔教之重要性，並呼籲社會各界，共同弘揚中華文化。會後，還舉行了文化表演及慈善義演等活動，氣氛熱烈。

## 將召集馬來華商聯合會議

▲討論英文學費增加  
馬來華商聯合會，將於近日召集聯合會議。會議將討論英文學費增加等事宜。據悉，該會將代表華商，向有關部門提出抗議，並要求政府採取措施，以減輕華商之負擔。此舉引起華商界之廣泛關注，並引發了關於英文學費增加之討論。

## 福清會館廿三週紀念會

▲開會後歡慶來賓  
本坡福清會館，將於近日舉行廿三週紀念會。會中，將有豐富多彩之節目，包括：文藝表演、體育比賽、以及慈善義演等。主辦單位表示，希望透過此項活動，能增進會員之間之感情，並弘揚中華文化。目前，會務正積極籌備中。

## 昨晚又遭回祿


▲消防隊及時趕到  
昨日下午七時許，在馬六甲街，發生一起火警。火勢猛烈，濃煙滚滚。消防隊接報後，立即趕到現場，並成功撲滅了火勢。起火原因正在調查中。目前，警方正對此案進行進一步調查，以期查明真相，並對相關人員進行嚴懲。

## 昨帶漏稅烟酒

▲巡邏警員及時發現  
昨日在馬六甲街，發生一起漏稅案。巡邏警員在巡邏時，發現一名男子，攜帶大量煙酒，並試圖逃避繳稅。警方立即將其攔下，並對其進行搜查。目前，警方正對此案進行進一步調查，以期查明真相，並對相關人員進行嚴懲。

## 廿萬元保釋五萬元

▲鄭泰裕釋放在外候審  
鄭泰裕，因涉嫌某項罪名，被警方逮捕。目前，警方正對其進行審訊。鄭泰裕之律師表示，鄭泰裕已準備好保釋金，並請求警方釋放鄭泰裕。警方表示，將根據案情，決定是否批准保釋。目前，此案仍在審理中。



續手之飾修  
足於始當  
也可行進而上向

油鞋威奇

澤光之油鞋好

表鞋輝  
有壯久  
功觀於之  
效諸光

即是修飾使美長三樣裝各均  
合也發此鞋已色黃暗大有  
人奇現油鞋裝製即是安商出  
外威顯能更更出黑也店售

APB 4

### 理代埠各

新加坡大坡大馬路六十七號百華街口  
THE ASIATIC MEDICAL CO.  
AT SOUTH BRIDGE ROAD  
SINGAPORE

### 德國遺精片

功能固本培元  
補血生精  
非普通補藥可比  
何者？此片係由名醫精製，能補血生精，固本培元，對於遺精、早洩、陽痿等症，有顯著療效。每盒售價一元。

### 德國生精丸

專治男子  
內腎虧損  
精液不足  
此丸專治男子內腎虧損，精液不足，腰酸背痛，精神不振等症。每盒售價一元。

### 德國補腦汁

專治腦力  
過度消耗  
神經衰弱  
此汁專治腦力過度消耗，神經衰弱，失眠健忘，頭暈目眩等症。每瓶售價一元。

### 德國止咳丸

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此丸專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲丸

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此丸專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便丸

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此丸專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳水

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此水專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每瓶售價一元。

### 德國止痛散

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此散專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲散

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此散專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便散

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此散專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳散

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此散專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲丸

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此丸專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便丸

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此丸專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳丸

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此丸專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲散

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此散專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便散

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此散專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳散

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此散專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛散

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此散專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏

專治咳嗽  
氣喘痰多  
肺癆吐血  
此膏專治咳嗽，氣喘，痰多，肺癆，吐血等症。每盒售價一元。

### 德國止痛膏

專治各種  
痛症  
跌打損傷  
此膏專治各種痛症，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺等症。每盒售價一元。

### 德國驅蟲膏

專治小兒  
疳積蟲痛  
腹脹腹瀉  
此膏專治小兒疳積，蟲痛，腹脹，腹瀉等症。每盒售價一元。

### 德國通便膏

專治便秘  
腸胃不和  
消化不良  
此膏專治便秘，腸胃不和，消化不良，腹脹等症。每盒售價一元。

### 德國止咳膏



本坡新聞二

馬來亞統計局

馬來亞統計局之出入口統計  
馬來亞統計局之出入口統計，係根據各埠之統計局，於一九三一年一月至十二月間，所報之統計資料，而彙編之。其統計之範圍，包括馬來亞聯邦、荷屬東印度、英屬婆羅洲、及英屬北婆羅洲等。其統計之項目，包括進口、出口、及轉口等。其統計之單位，以英鎊為標準。其統計之結果，如下：

項目	一九三一年	一九三〇年
進口	八〇〇四四四噸	八〇〇四四四噸
出口	二〇六四七三噸	二〇六四七三噸
轉口	二五・八噸	二五・八噸
本邦淨出口	五九・九噸	五九・九噸

保良局常年運動會

保良局常年運動會，定於九月十六日舉行。屆時將有各埠之保良局，及各界之代表，參加各項運動。其運動之項目，包括田徑、球類、及體操等。其運動之場址，定於本坡之體育場。其運動之時間，定於上午九時開始。其運動之門票，定於九月十日起發售。其運動之結果，將於九月十七日公布。

園主會週年會議紀

園主會週年會議紀，定於九月十日下午二時，在本坡之會議室舉行。屆時將有各埠之園主，及各界之代表，參加各項會議。其會議之項目，包括討論園主會之業務，及通過各項決議案等。其會議之時間，定於下午二時開始。其會議之門票，定於九月十日起發售。其會議之結果，將於九月十一日公布。

中秋節兒童無欺  
月餅市份  
諸君注意  
本酒店增設經濟時菜，每席由四角起碼。星期一至五，每日下午四時至六時，供應精美點心。星期一至五，每日下午四時至六時，供應精美點心。星期一至五，每日下午四時至六時，供應精美點心。

南洋要聞

男女選手游泳比賽詳情

八月廿二日（星期日）下午二時，在本坡之體育場，舉行男女選手游泳比賽。屆時將有各埠之男女選手，參加各項游泳比賽。其游泳之項目，包括一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、及一萬二千八百公尺等。其游泳之時間，定於下午二時開始。其游泳之門票，定於九月十日起發售。其游泳之結果，將於九月十一日公布。

力拉諾委員會，使本坡得達到代表本坡一切權利之目的。且增加會員，即所以增加本坡之力量。此項運動，係由本坡之各團體，及各界之代表，共同發起。其運動之項目，包括田徑、球類、及體操等。其運動之場址，定於本坡之體育場。其運動之時間，定於上午九時開始。其運動之門票，定於九月十日起發售。其運動之結果，將於九月十七日公布。

南天月餅  
大東酒樓馳名月餅  
文園新張  
本樓月餅，材料純正，貨真價實。價格公平，電話三四八七。本樓月餅，材料純正，貨真價實。價格公平，電話三四八七。本樓月餅，材料純正，貨真價實。價格公平，電話三四八七。

獎金一百元  
此椰子樹圖，其椰子所出之椰油係供給日光肥皂製造之用者。  
日光肥皂製造廠  
英國日光港利華兄弟有限公司啓  
尚有第二次之競賽繼續！

減低電費運動  
BEEHIVE BRANDY  
標巢蜂  
酒池蘭萬







**根治肺癆聖藥**  
●主治各種肺癆·新舊咳嗽·失音乾咳·氣喘多痰·以及其  
他一切肺癆病！曾經國民政府中央衛生化驗所證明·譽為  
療肺聖藥！  
每瓶一元二角每打十二元  
（上海南京路大東亞藥房）

**美國對日本承認滿洲**  
●認爲違背九國條約  
●運用外交上之排斥  
（路透廿六）紐約前驅論壇報消息靈通之通訊員報告云·美國對於日本決意承認滿洲國之答覆·將運用其勢力以維持外交上之排斥·據該通訊員之意見·世界其他各國亦以外交上排斥日本爲威脅·

**華盛頓方面認定內田演說之本意**  
●對國聯會而發·并集中視線之焦點于調查團報告書  
（路透廿六）華盛頓方面認定內田演說之本意·爲對國聯會而發·并集中視線之焦點于調查團報告書·

**美國行政當局已聲明日本之承認滿洲**  
●國將被視爲違背九國條約·但已正式宣稱·在國聯會未對調查團報告執行動作以前·胡佛或史汀生均不發表關於滿洲國之宣言  
（路透廿六）紐約時報發表一論文載云·內田爲日本在滿行動辯護所具之理由·與一九一四年歐戰時期德國侵犯法比兩國所具之理由·完全相同·內田之演說·顯係預料有援引九國條約及非戰公約之可能·并欲從中阻撓調查團報告·實爲直接向國聯當局作尖銳的挑戰·

**紐約時報之批評**  
●內田演說對國聯挑戰  
（路透廿六）紐約時報發表一論文載云·內田爲日本在滿行動辯護所具之理由·與一九一四年歐戰時期德國侵犯法比兩國所具之理由·完全相同·內田之演說·顯係預料有援引九國條約及非戰公約之可能·并欲從中阻撓調查團報告·實爲直接向國聯當局作尖銳的挑戰·

**英國輿論紛紜**  
●某要人與路透社記者之談話  
（路透廿六）英國輿論對於日本承認滿洲國之問題·紛紜不一·路透社記者與某要人之談話·略謂·英國對於遠東全部爭執·必須視爲未決之問題·英國因是國聯理事會會員·故爲裁判員之一·至論及日本將來承認滿洲國後之結果如何·該要人謂·未得接調查團報告以前·不能發表意見·調查團之報告·預料須至九月杪始能在國際上發表·

**自由黨與工黨報紙論調**  
●日本故意蔑視世界  
●將使戰雲彌漫空際  
（路透廿六）英國保守黨報紙·對於內田之演說·並無批評·惟新聞紀報與每日前驅報·已反映出自由黨與工黨之論調·謂此演說預示有危險可能·新聞紀報論云·遠東有重新發生戰事之可能·并引証近日報載日本增兵上海之消息·謂此足視爲有嚴重不安情形之理由·當調查團報告未發表之際·內田橫加干涉·既非智慧之舉·亦非經過審慎考慮之行動·日本在滿行動·已違犯非戰公約及其條約·日本不能希望他國接納其片面之聲明·

**倫敦輿論各異**  
●據某方面之意見·稱滿洲國將來逐漸被視爲事實上之政府·則西方各國大約必隨之而加以承認·果爾則九國條約無援引可能·另一方面之意見·則謂日本承認滿洲國必成爲觸犯九國條約之行動·簽約國必須召集會議·決定對付此違犯者之步驟·

**文智士德導報論文之標題**  
●爲一滿洲國應爲滿洲人之滿洲國一謂就日本方面而言·承認滿洲國之舉·表示故意蔑視調查團之建議·并強迫國聯會員國永遠承認滿洲局面·然滿洲之局面·爲日本以不其國際義務之手段所造成·依照史汀生之不承認主義·則列強將被牽涉·拒絕在任何環境之下與滿洲國發生關係云·

**爲日本侵滿辯護之演詞**  
●無須乞靈于國聯會以求補救  
●承認滿洲國爲樹立永久和平  
（路透廿六）日本侵滿辯護之演詞·無須乞靈于國聯會以求補救·承認滿洲國爲樹立永久和平·

**鳴驚人之余漢謀報告**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**中外要聞**  
●日本承認滿洲國之國際影響  
（路透廿六）日本承認滿洲國之國際影響·略謂·日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**日本承認滿洲國之國際影響**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**日本承認滿洲國之國際影響**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**日本承認滿洲國之國際影響**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**政府通告**  
●啓者政府現招人投標包攬下項工程投標之票須於一九三一年九月五日正午以前送交殖民地輔政司署收  
●半分離之矮舍兩座座落於丹戎隅  
●爲前承攬人所未竟築成者茲招人完成此項工作  
凡求取投標之格式者須先寄銀一百元於本坡政府工程會計師（ACCOUNTANT PUBLIC WORKS DEPT.）處而將寄此銀之收條呈驗能取領格式紙  
（一）所投之票已蒙允准則自允准之日起在一個月之內如不訂立必要之合約或不交納照約應繳之款以保約之品  
（二）如在未選票之前收回所已投之票  
詳細條目以及其中詳細情形除禮拜六禮拜日之外可於辦公之日每日上午十時起至下午四時止在政府中央高等執行工程師辦事處詢問便得  
所投之票須寫明投標人姓名收銀票且當標明係投前言談宗工程  
政府取票不以價低便選全棄不取均無不可  
執行工程師 華北啓  
AG. SENIOR EXECUTIVE ENGINEER  
O. S. WEBB  
（CENTRAL）  
一九三一年八月廿七號

**市價一覽表**  
（廿七日）  
大坡漆木街春泰茶莊進水行情  
廣州雙連每百斤收銀四十二元二角  
香港雙連每百斤收銀四十二元二角  
上海雙連每百斤收銀四十二元二角  
（以上各埠每百斤收銀四十二元二角）

**請到**  
●新世界去看有聲影戲不用分文  
啓者敝處爲優待顧客起見特專運大帮著名巨片如笑劇武俠偵探野獸等等并訂由九月一號起將有聲影戲公開不另收費光顧諸君只須購買戲場入門券一角則可自由享受免費權利  
每場上場七時十五分開映  
晚場下場九時三十分開映

**教授駕駛汽車**  
●有私家車欲自行駕駛者  
啓者敝處教授駕駛汽車·凡有私家車欲自行駕駛者·請向敝處報名·敝處將爲其教授駕駛技術·直至其能自行駕駛爲止·

**商標廣告**  
●啓者敝處現有商標·凡有欲購者·請向敝處洽購·

**中外要聞**  
●日本承認滿洲國之國際影響  
（路透廿六）日本承認滿洲國之國際影響·略謂·日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**日本承認滿洲國之國際影響**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·

**日本承認滿洲國之國際影響**  
●余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話  
（路透廿六）余漢謀氏對於日本承認滿洲國之談話·略謂·余氏對於日本承認滿洲國之舉·表示極大之遺憾·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·余氏認爲日本承認滿洲國·係屬一重大之政治錯誤·







東北海關被攔經過

▲各關稅務司均被用武力驅逐▼

[illegible]

司公限有草煙達雅敦倫



中外要聞

東北海關被擄經過

▲海關稅務司被擄經過  
▲海關稅務司被擄經過  
▲海關稅務司被擄經過

哈爾濱

▲哈爾濱  
▲哈爾濱  
▲哈爾濱

關外義軍聯絡完成後之形勢

▲關外義軍聯絡完成後之形勢  
▲關外義軍聯絡完成後之形勢  
▲關外義軍聯絡完成後之形勢

救國軍之活躍

▲救國軍之活躍  
▲救國軍之活躍  
▲救國軍之活躍

遼東

▲遼東  
▲遼東  
▲遼東

大連

▲大連  
▲大連  
▲大連

龍井村

▲龍井村  
▲龍井村  
▲龍井村

安東

▲安東  
▲安東  
▲安東

磨士印度草根丸  
清血大腸 平肝健胃 第一良藥 男女老幼 皆合用  
總發行所 香港干諾道中十八號 盧士謙經理

貴客 臨門 不能 起迎  
患痔者不但太 便時感受痛苦 即在坐立行之 時亦覺不便其 重者難貴客臨 門亦不能起迎

總代理 大坡萬春和  
紅盒偉人廣嗣藥餅

紅盒偉人廣嗣藥餅  
總代理 大坡萬春和

紅盒偉人廣嗣藥餅  
總代理 大坡萬春和



### 中外要聞

#### 商代會昨日閉幕

【本報訊】廣州市商會第二屆代表大會，於昨日（二十六日）下午二時，在該會禮堂舉行閉幕典禮。出席者有：主席陳炯明、副主席陳炯明、秘書長陳炯明、各代表及各界代表等。陳主席在致詞時，對大會之圓滿結束，表示欣慰，並勉勵各代表，今後應更加努力，為商民謀福利。閉幕典禮，由陳主席主持，並由陳秘書長致詞。典禮後，即舉行宴會。宴會中，陳主席及各代表，均極盡地主之誼，賓客盡歡。宴會後，即舉行舞會。舞會中，各代表及各界代表，均極盡地主之誼，賓客盡歡。舞會後，即舉行宴會。宴會中，陳主席及各代表，均極盡地主之誼，賓客盡歡。

### 各種茶肆飲室均有出售盡請一試

#### 獅標汽水廠有限公司

#### 汽水出品專家



本廠出品之獅標汽水，係由名貴果汁，經科學方法精製而成，其味清香，且能消暑解渴，誠為夏季之佳品。本廠出品之獅標汽水，係由名貴果汁，經科學方法精製而成，其味清香，且能消暑解渴，誠為夏季之佳品。

### 今年夏季切勿使夏令疾病糾纏孩子之健康



夏令疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等，均能危及兒童之健康。父母應注意預防，並及時就醫。本藥房備有各種夏令疾病之特效藥，能迅速治癒，使孩子恢復健康。

### 總代理石叻大馬路會豐商店

本商店代理各種名廠藥品，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

### 傷肺 咳嗽 痰多



此藥專治傷風咳嗽、痰多氣促等症。服後立見奇效，誠為家庭必備之良藥。

### 偽非其知必幣鈔受收行銀在君



此藥能補血強身，對於貧血、體弱、神經衰弱等症，均有顯著療效。服後精神煥發，體力倍增。

### 雙妹牌鮮橙汁

本廠生產之雙妹牌鮮橙汁，選料上乘，加工精細，味道鮮美，營養豐富。為消暑解渴之佳品。

### 五淋白毒之敵



此藥專治五淋白濁、尿道炎等症。服後立見奇效，能迅速消除炎症，恢復健康。

### 伊尹氏喉症藥餅



此藥餅專治喉痛、扁桃腺炎、咽喉腫痛等症。含服後立見奇效，能迅速緩解疼痛，消炎腫。

### 完全用中國藥品製造

本廠生產之各種藥品，均採用中國名貴藥材，經科學方法精製而成。品質優良，價格公道。

### 眼科聖藥



此藥專治各種眼疾，如紅腫、流淚、視力模糊等。點藥後立見奇效，能迅速恢復視力，消除不適。

### 德國殺菌清毒藥片



此藥片具有強效殺菌、清毒作用，對於各種細菌性感染，均有顯著療效。服後能迅速殺滅病菌，消除炎症。







日本復謀向南洋展進

▲獎勵巴西移民圖佔「紐萊尼壽」

日本海外殖民、素以南北並進爲政策、北以滿蒙爲目標、南以南美及南洋爲目標、東北事變以來、對於滿蒙、固已遂其大慾、而對於南洋、亦未嘗一日忘懷、最近大阪每日新聞載有某氏論文一篇、目南洋羣島爲日本之「衛生命線」、其言深可玩味、茲節譯如左、以供國人參考、

自去秋中日事變爆發以來、國民視聽、翕然傾向滿蒙、以爲國民將來之發展、不外乎「滿蒙」、於是滿蒙爲目標而移居而投資者、日益增多、夫「滿蒙」既爲吾國(指日本)之生命命線、則此種現象、爲大可慶賀、然吾國民須牢記、滿蒙爲我國之北生命命線、同時有南洋爲我國之南生命命線、夫南洋在我國完全統制之下、(譯者按、南洋羣島在日本加入協約國、將德領南洋羣島羣、全島悉歸日軍佔領、凡屬賽

關西及北陸地方從事講價、及放映電影、一方面將地方贈支給之海外航線航獎勵金增加至去年之二倍、期於三年內移送國民七萬至巴西、第二期全部預算三百萬元、正向日藏省申請中、南洋帛琉羣島科羅爾蘭、日人商辦之南洋興業株式會社、歷年在南洋濟開墾之發生力、歷年在日本、泰真島、羅大諸島經營製糖、製酒精製冰、牧畜、養蠶、棉花及甘蔗、數倍於鐵道、運輸等事業、成績卓著、南洋略於日本之獲得財政獨立、利賴於該會社者實多、最近該會社正謀獲荷蘭紐幾尼亞、馬爾哥斯一帶一偶之土地權、以爲進取澳洲之初步、按紐几亞爲南洋之世界第二大島、面積八萬平方英里突、爲日本內地面積之二倍半、人口僅八十萬、噸橫濱神戶約五六日之路程、天產豐富、四季常春、無任何日人之垂涎也、)

攻克達結寺

良好發展地

[illegible]

轟震、血肉橫飛、我前線官兵、猶復大呼軍訓、視死如歸、前仆後繼、毫

# 日本對美積極備戰

無退縮、戰國人士、鼓譟西康戰事之烈、從未曾有。我軍乃於中正、蔣慰特電慰勉慰遺亂之違時守。

一設攻部：並乘勝進至緬甸、敵之內部、正向緬甸方面退却。去時將延結守內之一彈藥、糧食、縱火燒燬。刻正在分別善後中、伏食連結在林密塔之附近、居高臨下、地居險要、平時有喇嘛三、千人、恃其槍械精良、驕悍固陋、漢官過寺、概須下馬示敬、種種罪惡、不可勝數、自民三統協治之後、助藏作亂、未加懲治、其復妄自尊大、侮官侵鄰、藏番則利且益之作叛、深相招搖、故敢於十九年六月擅開邊境、逃陷各城、今已將此六年通寇、一朝殄除、俾我全康人民、失此歷年之甲冑不披之患終釋、惹心內熾、難免傾巢捲土、圖謀反政、迭請探報、前已飛飭新機之甘代本、李隊向德格前進、並將兩月前自入內之大批新武器、轉運前方助剿、購料今後情勢、

更趨嚴密、或攻或守、均賴中央主持提督、指示方略、俾有遵循。我軍遠道攻堅、艱苦萬狀、經此戰役、官兵死傷多至二千餘名、堪憐子彈、彈底既殘廢多至二萬餘顆、雖經補足、轉遞為困難、除非及時有計劃之補充、何以繼之、除依原定計劃、而飭諭前線地方支隊、靜待援命外、並調撥前線官兵、宣揚中央誠意、對於其移新救區長之僧民、津貼加撫、俾其重新化、惟念匪區防務、中外具瞻、斷非文職一人及區區一隅之力、所能獨任、究應如何處置、以固國防、伏候裁奪、隨到不勝悚惶待命之至、川康邊防指揮總司令陳炯明叩。

(東京通訊)據東京華僑勞動會所報情形、日本在台、海灣備對美戰爭甚急、其目的在：

- ①台灣建設飛機場新架大砲台
- ②加緊軍事飛機預防後方攔截
- ③東亞通訊社東京華僑勞動會所報情形、日本在台、海灣備對美戰爭甚急、其目的在：

①築軍事交通及飛機場  
②(高雄)馬六甲東石港新架飛機場  
③(基隆)海山港新架飛機場  
④新架連結(吉隆坡)及(檳榔嶼)  
⑤(台北)馬尼拉間開辦無線電報  
⑥(宜蘭)龍潭水溪新架發電用車專用之大吊橋、今春已開工、五一節備日本定航空之飛行選路、定今年秋或明年春開闢之飛機場有屏東、佳冬、東石、鹿港、淡水、台北及花蓮等處。  
⑦新設砲台於下大壩、日本至今春上莊大戰發生前、在台北桃園關田駐守下大砲機關一砲台、旅車團砲兵駐守下大砲機關一間三丈六尺之軍用汽船、下不准國人通行、亦禁台灣報紙渡及、鄉人如談及日軍築砲台等、則受拘囚二十天。

⑧振興軍事工業 戰時用煤油汽油甚多、設備令日本石油公司在錦州添資採油。

- ⑨加緊軍事訓練 (一)屏東飛機場台北、三月八日至十日在台北屏東飛機場舉行飛行。三月十一日舉行空襲攻擊戰機操演。
- ⑩三月二十二三日馬六甲島公委防衛戰機操演。
- ⑪三月三十日在奇雄機管制局舉行軍戰車之起程、五日間練管制馬六甲之燈火、六月間各地軍隊大規模及革軍費六萬元、某陸水上警察署增派警官三十五人、來往船舶必須輕水上警察、憲兵、普通警察及船客輕水上警察之四重檢査、特別是通過台灣之台灣人多次被發獄問、浸濕時、在台公衆面前如談及日軍戰況情形者、至少加以二十天之拘留與罰金。

啟者本號創製萬應保心安油經已  
廿餘年擅治內外各症無不應驗  
無論男女老少探食並研此油自出  
以來歷蒙諸君 惠賜經驗確鑿保  
証書及登報表揚無不贊美此油  
之治症

家 廣東醫院及 英國皇家大化  
學師致驗獎給 優等藥油文憑 凡居  
家出入不可不常備此經驗良藥也

各執藥店商店皆有發售 保心安油

(茲將保心安油經驗各症畧列於下)

外感諸症	頭暈身熱	傷風咳嗽	風火牙痛	小兒急症
中風中痰	心氣腎痛	口乾舌燥	止渴生津	化痰順氣
醒酒化滯	疴嘔肚痛	霍亂抽筋	提神固氣	保產安胎
散瘀止痛	拔毒生肌	湯火各傷	爆拆之患	止痛控食
大小疔瘡	一乾又搽	止痛消散	行船嘔浪	遠年爛肉
金仔水洗	油搽痊愈	乾濕癩患	止癢殺蟻	遇身骨痛
無名腫毒	奏效神速	別無可比	多症經驗	不能盡錄

代理 余仁生 周蘭記 會豐商店 衛安公司  
李昭記 廣福泰 陳和隆  
大馬路 太平街 新嘉坡

正支二三  
舖店支大  
在廣店店  
香東在  
港省澳  
中城門  
環杉關  
源欄街  
利木前  
西馬第  
街路三  
第四十  
三十九  
號就號

[illegible]

五男  
一安

入廟  
進香

尊夫人入廟  
進香 米神  
許願

為子嗣也

閣下宜服

眉壽種子丸

可以從心所欲  
不願患慮矣

連外邊箱

每瓶二元五角

各大商店藥房  
均有代售

贈品  
每盒  
贈送

補腎  
丸

香港瑞昌西藥行

總代理  
石叻庇能順興  
會豐商會

送郎千里去 遠別戍遼西  
遼西寇正熾 殺人如殺鷄  
郎莫怕寇狠 亦勿念深閨  
快把戈矛振 殺敵如殺鷄

保國盡天職 男兒應如斯  
生存亡國恨 何若革裏屍  
贈郎良藥品 足勝贈軍資  
萬金油在手 百病都能醫  
放哨與上戰 身盡藥俱隨  
虎標藥品在 妾可免懸思

虎標萬金油

先針嚙後巴西之政策

社會

改行當

永如余

充作雜工。因為運用其寫黑板功夫。而有餘水門打。固游刃有餘也。

△長跑家 可充包車夫。因其姿勢步伐。均無軒輊也。

△官吏 可以問整。因其於地皮學特有研究也。

△野雞 可當警察。因其勇猛大有占力。且

省長離婚落選

吾人每以爲美國爲一最新式之國家。夫婦離婚。必爲家常便飯。不足爲奇。殊不知其人民之道德觀念極深。認爲離婚雖爲法律所許可。但對於社會人私德。大有損害。曾憶某次加省選舉省長。初選時某君得票獨多。翌日報載其離婚消息。迫追選時。此君票數遂大減。以致落選。可見人民對於離婚一事。心理上亦極不以為然也。

車夫方肯久候。否則時的小院。崎嶇的石壁。

正期輪船

雙美卿輪準七月二十到叻  
廿一日開往

海口 香港 汕頭 厦門

歸國注

僑意

中華煙台啤酒  
國產  
此啤酒在山東煙台用虎眼泉水製造經  
中外人士有証書証明中國唯一啤酒







〔黃花〕

及走避。亦遭其害。農民受害尤深。舉凡圃中之蔬果。畝畝之禾稻。皆爲食蠶。若不幸入室。則遭患更不勝言。凡衣服器皿食品。蠶皆光顧。并能噉人作奇毒。以致廢事業。畏之如虎。機警者俟其本也。燃新道輒以阻之。羣蟻則繞道以進。絡繹於道。未見其少。目今蠶禍遍地。滋生弗絕。曩時日益擴大。其爲禍不啻伊於胡底。此皆天之所以示警於匪衆。抑假此以滅亡之歟。然而義過於陸之良民。同受此災。乃更慚不勝言矣。

信箋

有某公使。久居外洋。故西文之精深。較普通西人有過之無不及。所以選用外交時。亦常流露其歐化氣味。當其就任外交部次長時。對於各科之條諭。均用洋字。外部各辦事人員。雖非盡爲留學生。然亦多從學校出身。故對於西文。尚不致隔膜。嗣後某亦自對。任本國官吏。而用他國文字。在下理說不過去。乃改用中文。某日。該條庶務部。大書取唐人信箋若干。該科員。均不知上官所需爲何項信箋。互相詢問。或謂某酷愛古玩。故信箋亦用唐朝所製。於是商諸古董商。然走遍全市。無法買得。後遇一廣東商人。始知所謂唐人信箋。爲歐美人口中之中國人。唐人信箋。卽中國信箋。遂始恍然。此庶務員因此手忙脚亂有二三小時之久。當時某在辦公室內。急待需用。再三派人催取。庶務員大加申斥。科長受此委屈。乃將該科員以向唐人信箋一語。已傳爲佳話也。

部長。陳兵

文氏。性格冲和。篤於友誼。無時軍政要人。獨急經緯狀。近有言其客家中登徒子一事。足見其古道熱心。愛黃有友延慶季子。月前以窮困黃。求援手。黃許之。而適師部無職。可爲位置者又已蟬聯而下。嗚呼居其家。徐爲之圖。黃家有執炊。某。徐美而獨有餘德。延慶季子。時與叔抗。雖乃粹然動念。念其爲師長友。得妻之。亦勝爲壻下俸。於是兩人乃契合。事爲黃妻所聞。以告質文。質文必勃然怒。詎黃大笑。謂男女之間。固不必深求。玉成其事。且委季子以某職。俾能養。季子之遇殊難得。而黃氏之行亦足多矣。

(弄球兒)

此屆世界運動大會。各項成績。均出八新紀錄之外。在每日比賽項目中。均有新紀錄打破。其成績之佳。爲歷屆所僅見。即其會場種種之佈置。亦比已往各屆爲佳。今就以女選手之宿舍而言。雖較往在阿爲尙缺。因組織委員會。負有招待之使命。經若干時日之考慮。始將裝設圖畫飯店爲女選手之臨時行宮。該地風景幽雅。氣候溫和。有因生理關係而暫停參加者。則在場上散步。見同伴歸來輒拍掌歡呼。惟談吐之間。以語言隔障。未能暢所欲言。故時演手勢。美選手以主人之地位。時至各國代表存問。間以日用物品法德選手。更爲珍如拱璧。至每飯時。笑臉雜作。聲容煥然。而做作之態之佈置。亦極宏富整齊。宜乎各國女選手之樂不思蜀也。

長周景藥  
之前半月

而已。預審其官程。因施惠貧民。似欲留去思也者。乃下令轎局中所有大小跟。約百分之二十。永遠撥充方便便。爲慈善費。於是善長仁翁。美不勝收。而轎局之慷慨好義。措施得宜。去職之日。觀解私囊各贈予職員五金。於是皆大歡喜。懇懇弗忍別之行也。然則聞所以致此之故。實緣其封翁某。嘗罹險疾。幾死。其勿過惠。雖然。子病必不死。其勿過惠。雖然。愈須賴君汝子酌量佈施。以達天恩。

偉人。便知

半是軍人，因其像與禍而擁重兵。趙炎附勢之說，舉起而捧之。然而，「毒藥之心，人皆有之」，雖然而禍之軍人，亦不敢公然受趙炎而禍之軍人，於是半推半就。提督畏之滑稽喜劇。常表憤於半朝半野的治舞台。

比如前年陳調元，不肯做壽而從安比較到上海，老百姓們順風張公之舖張，那知因為梅余馬程等，堂會太好，所以傳遍了全國。

今年六月三日，我們正在鬧着鴉片，竟忘了我國要甘地張將軍的壽辰。偏偏張將軍因為張宗昌與孫傳芳的離，又趕往西山躲壽。張孫等就在將軍家中喧賓奪主地鬧了一台八仙壽，又從上海小報傳到大衆耳裏來。語云：「梅耳盜鈴」者，其斯之謂乎。

○

○

不值錢。多  
中斷送的。

黑龍江的北面是我們們的，庫頁島也是我們的，吾等就知道這一些，在那時候就知道叫做海龍。海龍的皮是很名貴的，那時庫頁島人向中國進貢，海龍就是貢品中的特色。庫頁島的風土情形也很和中國不同，譬如在庫頁島耕田拉車，都是以鹿為牛。這是在中國本部所無不見的。

現在熱河風雲緊急，吾就聯想到熱河，熱河是前清皇帝入夏避暑的勝地，熱河有國樹，大如一府。專供皇帝馳騎射之用。咸豐十年，英法聯軍陷北京，是年八月，咸豐露臺。避難於熱河，曾由恭王出而請家。那時太監宮女隨行的很多。連宮女下體用的手紙也要由國庫支取。這是一件很荒唐的事。

海參威被俄人拿去的時候，朝廷連海參威在那裏也不知道。總理衙門拍電報給各省府衙，大家都無從答覆。其時吾普通在山東樂口機器局當老總，山東督府來問吾，吾就將海參威的地點指示給他們，當時要求一張地圖都找不到，連後來好容易在山東鄉下一個教塾生找到了一張地圖。你想，好大的中國，連地圖都沒有。疆界都弄不清楚，經緯線都沒有認清，如此糊塗，疆土自必朝不保夕了。

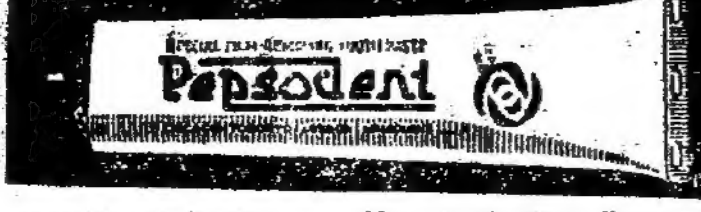
本店發售中西美酒罐頭

都敏電到復形是極其勞人員在設以工作。所以若無上威權或袒護的人。無論大明星或



此藥料工作之牙膏具有迅速  
改良牙齒之效力  
有等牙膏雖有去除污膜之功然多  
傷及牙上之珞瑯質至於安全之牙  
膏則又無去除污膜之功  
必素定所含新材料潔齒之功較與  
其他比較確有特殊優點緣其材料  
較之平常牙膏達兩倍之柔軟因之  
必素定牙膏有下列三優點為維持  
牙齒潔淨所必需者  
去除污膜——究淨  
刷牙面污點使潔白光亮  
刷牙時不致傷及牙上細質之  
珞瑯質

請即自購用一篇 當知所言非謬



司公限有暹羅鐵英 坡嘉新 理代亞來馬 The Anglo Siam Corporation Ltd. Singapore

翠寶有島

覺痛苦。可是痛苦者有「肉體」「精神」的分別。肉體上的痛苦。是人們竭盡辛勞。拚命掙紮。去維持飯碗。但氣象不景。恐怕痛苦比吃飯還多。那末肉體上要受大損失了。精神上的痛苦呢。表面看來。似乎很安閒的過活。可是他的心和腦。思想計劃去求取金錢。好像時辰這一般。半刻不能休息。即使賺得的金錢。必定染了不少心血和腦汁。在此時期。精神上自然隨着不景氣衰落下去。

總說一句。精神和肉體的痛苦。都是難過。若不立早設法救濟。終歸不可收拾。現在那環境自製精神藥酒。功能養氣提神。舒筋活絡。助長血脈。強固身體。受着肉體和精神痛苦的人們。長飲此酒。包能將一切痛苦打散。

# 五

**批發處吉隆坡諧街一百號中華行**



新運  
星大電  
洲馬路  
海路五  
山一  
街七  
口八  
七

薛覺先  
羅雪芬  
唐雪卿  
李駒榮  
白駒榮

（百代六期片新）  
長相思  
花月落  
名曲太多 不能盡錄

百代  
林歌  
鳴鶴  
利勝  
高亭  
月新  
愛國  
中華  
普音  
普座  
普門

（鶴鳴五期片新）  
愛和平  
頂鶴寶玉  
飛鳳雲  
白駒榮  
李飛鳳  
蘇新

王龍西施  
吳小娃  
三仙  
二仙  
三仙

諸君意屬 請來參觀

子

[illegible]